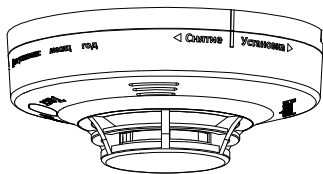


Руководство по эксплуатации автономного детектора дыма

Модель №
JTYJ-GD-2630/B

(фотоэлектрический, с питанием от батареи)
(со звуковой и голосовой индикацией)



◆ Благодарим вас за приобретение изделия компании Honeywell.

◆ Для надлежащего применения данного изделия следует внимательно прочитать и сохранить данное руководство.

Перед применением

1. При обнаружении дыма изделие выдает звуковой сигнал тревоги.
2. Данный детектор дыма не может применяться для предотвращения пожара, он только подает сигнал тревоги.
3. Компания не несет ответственности за убытки и / или любые ущербы, включая побочные, и / или за использование не в соответствии с инструкцией, и / или за косвенные ущербы, вызванные тем фактом, что сигнал от детектора дыма не прозвучал во время дыма или пожара.

Примечание: Перед применением пестицидов (включая дымовые средства борьбы с насекомыми и испаряющиеся при нагревании пестициды) следует внимательно прочитать пункт II Эксплуатация.

I. Техника безопасности

! Необходимо соблюдать следующие требования:

1. При установке и демонтаже используйте надежную опору для ног.
2. При установке оборудования на высоте существует риск падения монтажника или предметов. Примите соответствующие меры безопасности.
3. Не прикладывайте ухо к источнику сигнала: вы рискуете повредить органы слуха.
4. Обеспечьте крепление основания детектора.
5. Во избежание нанесения травм или повреждения объектов обеспечьте надежное крепление детектора.
6. Подключайте литиевую батарею к надлежащему гнезду, чтобы избежать возникновения опасного нагрева.

! При потолочном монтаже

1. Не следует работать непосредственно под монтажным основанием.
2. В противном случае возможно попадание частиц мусора в глаза. Если это произошло, незамедлительно промойте глаза водой.

II. Эксплуатация

Требования

1. Сигнальное устройство обслуживается покупателем самостоятельно.
2. При обнаружении неисправности и в случае разряда батареи детектор выдает сигнал тревоги. Обратите внимание на звук тревожного сигнала и мигание светодиода. (См. разделы VIII «Функция автоматической самопроверки» и IX «Функция проверки заряда батареи»)
3. Необходимость технического обслуживания определяется при проверке работоспособности детектора дыма не реже чем 1 раз в месяц. (См. раздел X «Процедуры периодической проверки»)

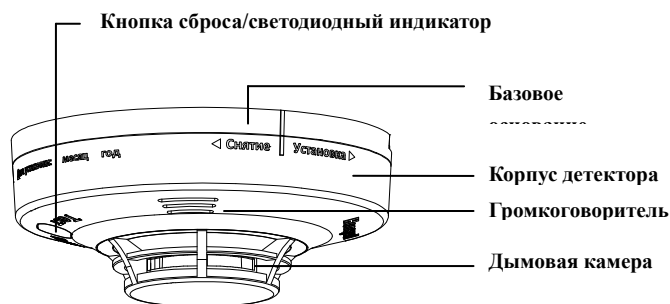
Примечание

1. Никогда не разбирайте детекторы дыма и не меняйте их конструкцию. Не роняйте их и не применяйте к ним усилие. В противном случае работоспособность детектора может быть нарушена.
2. Для выбора места монтажа обратитесь к дилеру или выполните требования по монтажу, содержащиеся в руководстве. Закончив, убедитесь в исправной работе детектора. В противном случае возможна задержка в подаче сигнала тревоги.
3. Детектор подает сигнал тревоги при обнаружении дыма в непосредственной близости от места установки, но не может выдать сигнал пожарной тревоги при появлении дыма в другом помещении.
4. Перед применением дымовых средств для борьбы с насекомыми и испаряющихся при нагревании пестицидов необходимо закрыть детектор дыма пластиковой крышкой в противном случае детектор выдаст ложный сигнал тревоги. После использования вышеуказанных средств, следует сначала проветрить помещение, а только затем снять крышку.
5. Перед тем как закрыть помещение на срок более одной недели необходимо проверить детектор так, как указано в разделе X «Процедуры периодической проверки».
6. Детектор дыма нельзя окрашивать.

Утилизация батарей

Использованную батарею следует утилизировать надлежащим образом.

III. Наименования и функции компонентов



Примечание: ✖ В случае отсутствия перечисленных в таблице компонентов обратитесь к дилеру.

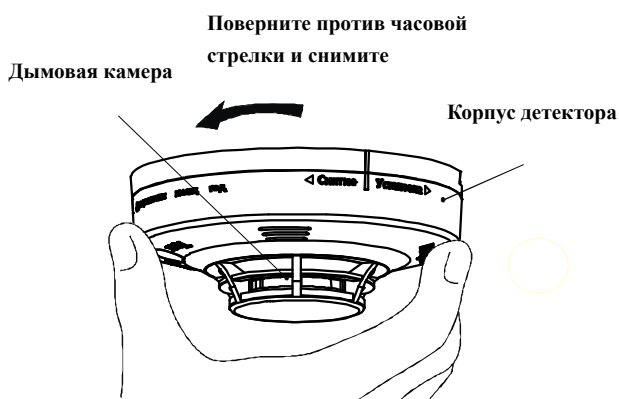
Руководство	1
Монтажный винт (3,5 × 25 мм)	2
Дюбель для бетонной стены	2
Базовое основание	1
Специальная литиевая батарея	1

IV. Техническое обслуживание

1. Для технического обслуживания детектора дыма следует его снять.
2. При очистке потолка в непосредственной близости от места установки детектора следует его снять.
3. При установке или снятии детектора следует держаться за корпус.

Снятие

Держась за корпус детектора, слегка нажмите на него по направлению вверх, поверните против часовой стрелки и снимите устройство (см. рисунок ниже).



Установка

- ◆ Совместите детектор монтажным основанием и поверните его по часовой стрелке до щелчка, как показано ниже.

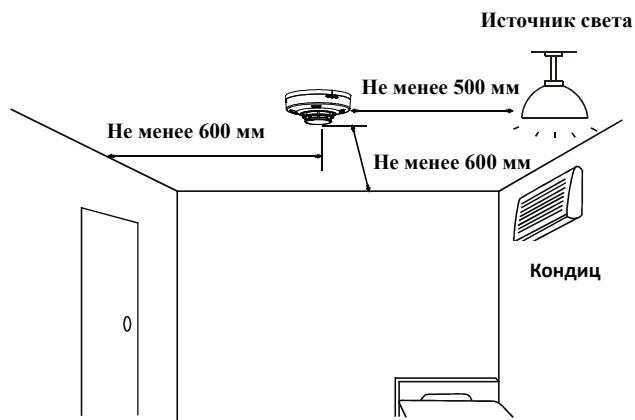


После технического обслуживания

1. Установите детектор на место.
2. Устанавливайте детектор только на полностью сухую поверхность.
3. Убедитесь в отсутствии посторонних объектов (волоски, вода и т. п.) рядом с детектором.
4. Завершив установку, убедитесь в исправной работе детектора (см. раздел X «Процедуры периодической проверки»)

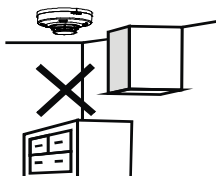
V. Требования к установке

1. Детектор следует устанавливать в жилых помещениях, на лестницах, в коридорах, детских садах, домах престарелых, школах, магазинах, складах и т. д. Обратитесь к следующему рисунку.

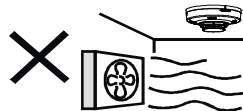


1. При установке детектора на потолке следует располагать его не ближе, чем на расстоянии 60 см от стены. При наличии балок следует размещать его не ближе, чем на расстоянии 60 см от балки.
 2. При установке детектора рядом с кондиционером следует размещать его не ближе, чем на расстоянии 1,5 м.
 3. Детектор следует размещать как можно дальше от компонентов освещения (минимальное расстояние — 50 см).
2. Не следует устанавливать детектор в тех местах, где он может некорректно функционировать, повредиться или срабатывать с задержкой, а именно:

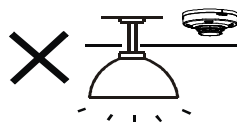
Непосредственно над шкафом, если он размещен под потолочной балкой или рядом с ней. Убедитесь, что место установки удалено от шкафа не менее чем на 60 см.



Рядом с приточным вентилятором или кондиционером. Не ближе, чем на расстоянии 1,5 м. При наличии потока воздуха дым может быть не обнаружен.



Ближе, чем, на расстоянии 50 см от источника освещения. При несоблюдении этого требования детектор не сможет обнаружить дым по причине засветки.



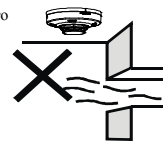
Вне помещений или на внешних стенах зданий. Детектор предназначен для применения в помещении.



В местах, где может присутствовать не вызванный пожаром дым или пар. При установке в ресторане, кухне, гараже нужно убедиться в отсутствии в месте монтажа дыма от приготовления пищи, пара и отработанного газа.



Рядом с вентиляционным люком. Следует размещать детектор не ближе, чем на расстоянии 1,5 м от люка. При несоблюдении этого условия детектор может не обнаружить дым, который уходит через вентиляционный люк.



В местах, где температура ниже -10°C или выше 55°C . В таких условиях напряжение батареи может упасть, что приведет к отказу или некорректной работе.



В ванных комнатах или иных местах, где есть вероятность выпадения конденсата или прямого попадания воды.

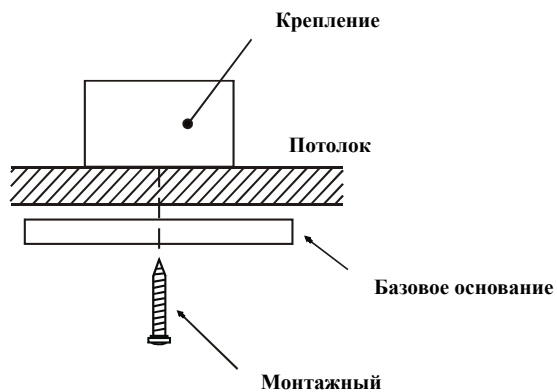


VI. Процедура монтажа

Внимание!

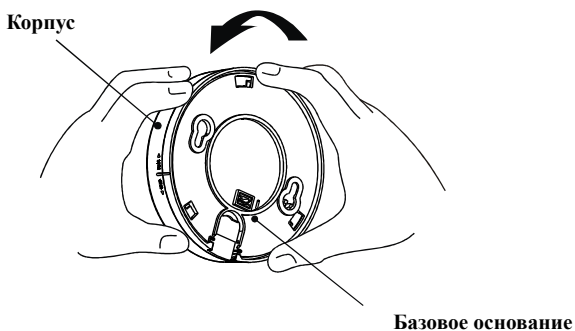
Запрещается царапать или красить детектор.

Если потолок имеет полости, необходимо монтировать детектор в местах креплений потолка. При монтаже на потолке из тонких мягких панелей (например из фанеры) следует не только проверить прочность поверхности, но и заранее укрепить ее или монтировать детектор в месте креплений (например на балках). В противном случае существует опасность падения детектора.

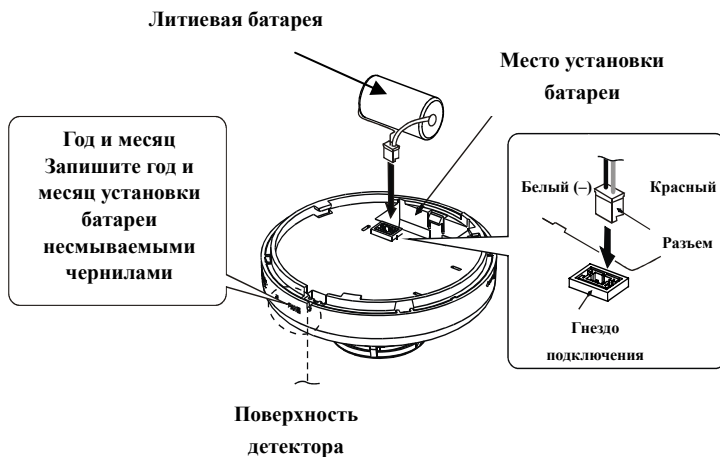


1. Установка литиевой батареи

Отделите базовое основание, вращая устройство по стрелке.

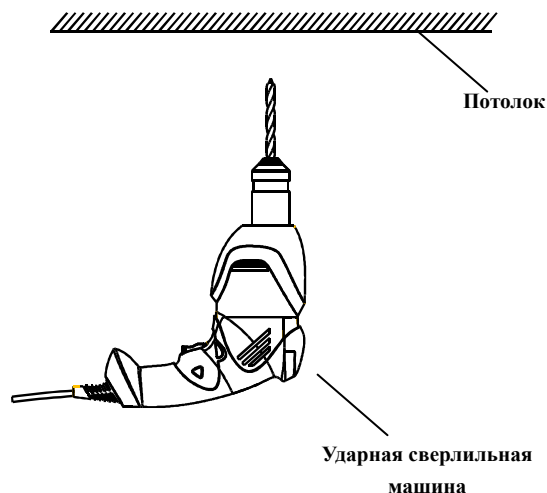


- 1) Не снимайте защитную пленку с батареи.
- 2) Подключите литиевую батарею к разъему и нажмите на кнопку. При этом должен последовать звуковой сигнал.
- 3) Не нарушайте полярность.
- 4) При подключении батареи не пользуйтесь инструментами, например отверткой. Это может привести к повреждению кабеля или короткому замыканию.

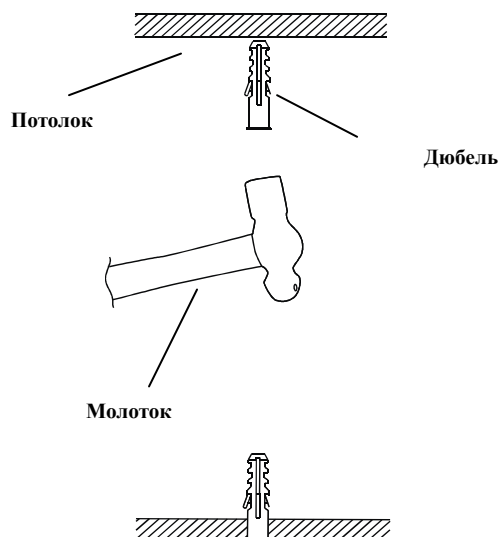


2. Монтаж

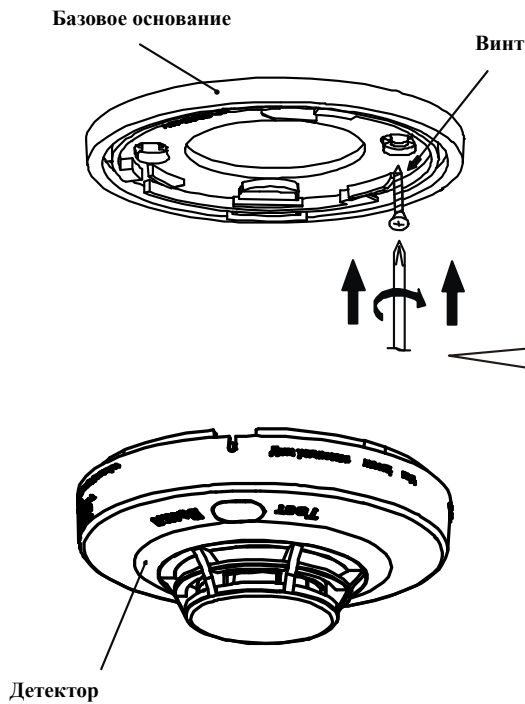
⊗ Просверлите в потолке отверстие



⊗ Установите в потолок дюбель.



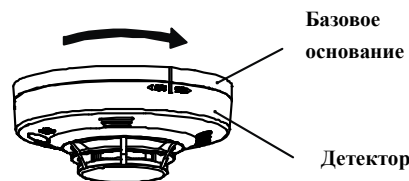
③ Закрепите основание винтом.пие.



④ Установите детектор в основание.

Поверните детектор по часовой стрелке до щелчка (выровняв его относительно основания).

Поверните по часовой стрелке

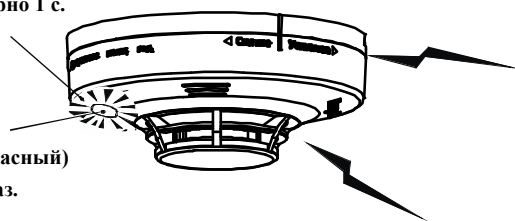


3. Проверка работоспособности

- Проверьте, может ли детектор выдавать сигнал тревоги.
- Нажмите кнопку детектора и удерживайте ее в течение примерно 1 с. Светодиод (красный) мигнет один раз и одновременно последует звуковой сигнал «Исправен», что говорит об исправности системы.
- Нажмите кнопку детектора и удерживайте ее в течение примерно 3 с. Будет подан звуковой сигнал «Пожар!», а индикатор будет мигать, что свидетельствует об исправности системы. Отпустите кнопку, при этом подача звукового сигнала прекратится.

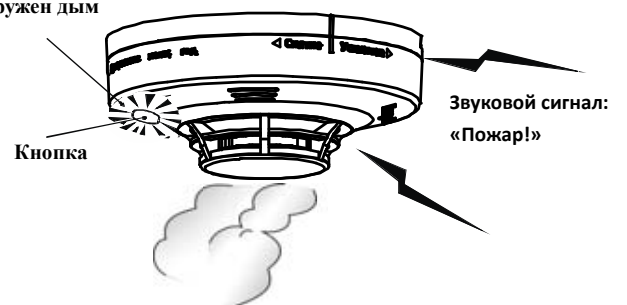
Нажмите кнопку и удерживайте ее в течение примерно 1 с.

Индикатор (красный) мигнет один раз.



VII. Работа пожарной тревоги

Обнаружен дым



При возникновении пожара

Если вы уверены, что начался пожар, предпримите соответствующие действия (позвоните по номеру 112 или 01 и сообщите о возгорании).

Остановка звукового сигнала тревоги

Нажмите кнопку выключения детектора. Примерно через 70 с подача звукового сигнала тревоги прекратится и индикатор перестанет мигать.

Примечание: При пожаре звуковой сигнал тревоги прекращается примерно через 70 с и даже при повторном появлении дыма снова не выдается.

1. По истечении 70 с, при повторном появлении дыма, будет выдан сигнал пожарной тревоги.

2. По истечении 70 с система снова переходит в дежурный режим.

Примечание: Сигнал пожарной тревоги периодически повторяется до тех пор, пока не исчезнет дым.

Появление сигнала пожарной тревоги, не вызванного пожаром, можно предотвратить с помощью вентиляции помещения.

Также сигнал пожарной тревоги будет подан в следующих случаях:

- ◆ Если на детектор попадет туман при распылении инсектицида или иного вещества в аэрозольной упаковке.
- ◆ Если на детектор попадет дым от сигареты или курительной ароматической свечи.
- ◆ В случае применения дымовых или испаряющихся при нагревании пестицидов.
- ◆ При установке детектора в зону испарений и дыма от приготовления пищи.
- ◆ При образовании конденсата.

VIII. Функция автоматической

1. Дымовой детектор автоматически проверяется ежеминутно.

Если детектор не способен верно обнаруживать дым (неисправен), следует как можно быстрее обратиться к дилеру или в отдел обслуживания заказчиков для замены устройства.

2. Выключение сигнала неисправности

Нажмите кнопку, при этом последует звуковой сигнал. Подача сигнала неисправности прекратится через 12 ч после подачи первого звукового сигнала.

Нажмите кнопку и удерживайте ее не менее 3 с, при этом выдача звукового сигнала тревоги прекратится.

Звуковой сигнал подается один раз, а затем каждую минуту, вплоть до устранения неисправности или нажатия кнопки.



После того как светодиодный индикатор (красный) мигнет 3 раза подряд, он будет трижды мигать каждые 16 с вплоть до устранения неисправности или нажатия кнопки.

IX. Функция проверки заряда батареи

Звуковой сигнал разряда батареи

После звукового сигнала «Батарея разряжена» и вплоть до замены батареи или нажатия кнопки выключения аварийного сигнала батареи каждую минуту будет подаваться звуковой сигнал.



После однократного мигания светодиода индикатор будет однократно мигать каждые 16 с вплоть до замены батареи или нажатия кнопки.

При появлении сигнала низкого заряда батареи

Необходимо как можно скорее обратиться к дилеру или в отдел обслуживания клиентов для замены литиевой батареи.

Модель литиевой батареи: Panasonic CR-2/3AZ.

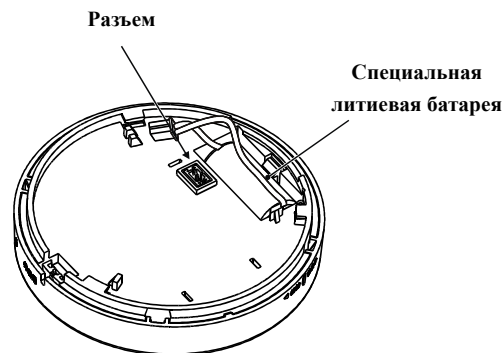
- ✳ Сигнал низкого заряда батареи выдается в течение примерно одной недели.
- ✳ Средний срок эксплуатации батареи составляет 10 лет, но может сократиться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

Как выключить сигнал низкого заряда батареи

Нажмите кнопку — последует однократный звуковой сигнал «Батарея разряжена» одновременно однократно мигнет светодиодный индикатор, а звуковой аварийный сигнал батареи будет выключен в течение 12 ч.

Как заменить специальную литиевую батарею

1. Снимите детектор (см. раздел IV «Техническое обслуживание»).
2. Отсоедините кабель питания и извлеките батарею.
3. Подключите новую литиевую батарею (см. раздел "VI «Процедура монтажа»).
4. Убедитесь в нормальной работе детектора (см. раздел X «Процедуры периодической проверки»).



X. Процедуры периодической проверки

1. Для обеспечения правильной работы устройства необходимо проводить его проверку не реже, чем 1 раз в месяц.
2. По истечении 10 лет даже при отсутствии аварийного сигнала рекомендуется устанавливать новую литиевую батарею.
3. Необходимо проверять, не покрыты ли детали детектора дымом пылью. Если на поверхности имеется пыль или паутина, это может препятствовать обнаружению дыма и нарушить нормальную работу устройства.
4. Необходимо проверить работу устройства.
 - a. Проверка с помощью функции тестирования
Нажмите кнопку и удерживайте её примерно 1 с.
 - b. Если при этом подается звуковой сигнал «Исправен» и однократно мигает индикатор (красный), то устройство работает правильно.
Проверка с помощью звукового сигнала тревоги
Нажмите кнопку выключения детектора и удерживайте её примерно 3 с.
 - c. Если выдается звуковой сигнал «Пожар!», а индикатор постоянно мигает, то устройство работает правильно. Отпустите кнопку, при этом выдача звукового сигнала прекратится.

Примечание: Эта проверка позволяет обнаружить следующие неисправности:
некорректное обнаружение дыма, неисправность питания и неисправность блока сигнализации (громкоговорителя).

5. Невозможность нормальной работы
Если подается ложный сигнал тревоги или сигнал тревоги не может быть подан правильно, обратитесь к своему дилеру или в отдел обслуживания заказчиков для скорейшей замены детектора.
В случае неисправности детектор не может обнаружить дым и не выдает сигнал тревоги.

XI. Проверка и устранение неправильных

Перед обращением за техническим и послепродажным обслуживанием следует попытаться устранить неправильные условия эксплуатации, указанные в следующей таблице. Если после проверки и попытки устранения устройство работает некорректно, следует обратиться к своему дилеру.

Состояние	Проверка	Действие
Сигнал пожарной тревоги подан по причинам, не связанным с пожаром, или сигнал тревоги невозможно выключить.	Проверьте, не попал ли на детектор дым от сигареты, пестицидов, дым или пар от приготовления пищи.	Проветрите помещение
	Проверьте, не покрыты ли детали детектора дыма пылью.	Очистите детектор дыма от пыли.
	Проверьте, не остался ли в детекторе дым или туман.	Удалите оставшийся в детекторе дым или туман с помощью вентилятора.
	Убедитесь, что кнопка детектора не застряла.	Верните кнопку в нормальное состояние.
Не подается сигнал пожарной тревоги.	Проверьте, правильно ли подключена литиевая батарея.	Извлеките из гнезда разъем и снова вставьте его.
	Проверьте, не разрядилась ли специальная литиевая батарея (подается сигнал разряда батареи).	Замените литиевую батарею (см. раздел IX «Функция проверки заряда батареи»).
	Проверьте, не прекратилась ли подача звукового сигнала пожарной тревоги.	Нажмите кнопку и удерживайте ее около 3 с до тех пор, пока не последует звуковой сигнал тревоги — система немедленно выйдет из режима остановки.
Состояние	Проверка	Действие
Сигнал тревоги не подается даже при нажатии кнопки.	Проверьте, правильно ли подключена специальная литиевая батарея.	Извлеките из гнезда соединитель батареи и снова вставьте его.
	Проверьте, не разрядилась ли специальная литиевая батарея (подается сигнал разряда батареи).	Замените литиевую батарею (см. раздел IX «Функция проверки заряда батареи»).
Индикатор (красный) начинает мигать при подаче звукового сигнала.		Это сигнал разряда батареи. Замените литиевую батарею (см. раздел IX «Функция проверки заряда батареи»).
Индикатор (красный) мигнет 3 раза при подаче звукового сигнала.		Это ложный сигнал тревоги. (VIII «Функция автоматической самопроверки»).

XII. Основные характеристики

Наименование		Автономный детектор дыма
№ модели		JTYJ-GD-2630/B
Тип		С питанием от батареи, с автоматическим обнаружением
Модель батарей		Panasonic CR-2/3AZ
Срок эксплуатации батарей		Около 10 лет (срок эксплуатации зависит от условий эксплуатации и может сократиться).
Звуковой сигнал	Пожарная тревога	«Пожар!»
	Сигнал разряда батареи	«Батарея разряжена»: примерно каждую минуту подается одиночный звуковой сигнал, и одновременно однократно мигает красный светодиод.
	Сигнал неисправности	После звукового сигнала «Сбой чувствительности», примерно каждую минуту подается трёхкратный звуковой сигнал, и одновременно однократно мигает красный светодиод.
Уровень громкости сигнала пожарной тревоги		Более 80 дБ на расстоянии 3 м.
Размер		Приблизительно Ф 100 мм × 41,5 мм (включая базовое основание)
Масса		Около 110 г
Рабочая температура		от -10 °С до +55 °С
Монтаж		На потолок